Hesekiel 38

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und das Wort[H1697] des HERRN[H3068] erging[H1961] an[H413] mich, indem er sprach[H559]: **2** Menschensohn[H1121 H120], richte[H7760] dein Angesicht[H6440] gegen[H413] Gog[H1463] vom Land[H776] Magog[H40311], den Fürsten[H5387] von Rosch[H7218], Mesech[H4902] und Tubal[H84222], und weissage[H5012] gegen[H5921] ihn **3** und sprich[H559]: So[H3541] spricht[H559] der Herr[H136], HERR[H3069]: Siehe[H2005], ich will an[H413] dich, Gog[H1463], Fürst[H5387] von Rosch[H7220], Mesech[H4902] und Tubal[H8422]. **4** Und ich werde dich herumlenken[H77253] und Haken[H2397] in deine Kinnbacken[H3895] legen[H5414]; und ich werde dich herausführen[H3318] und dein ganzes[H3605] Heer[H2428], Pferde[H5483] und Reiter[H6571], allesamt[H3605] prächtig[H4358] gekleidet[H3847], eine große[H7227] Schar[H6951] mit Schild[H6793] und Tartsche[H4043], die Schwerter[H2719] führen[H8610] allesamt[H3605]: **5** Perser[H6539], Äthiopier[H3569] und Put[H6316] mit[H854] ihnen, allesamt[H3605] mit Schild[H4043] und Helm[H3553]; **6** Gomer[H1586] und alle[H3605] seine Haufen, das Haus[H1004] Togarma[H8425] im äußersten[H3411] Norden[H6828] und alle[H3605] seine Haufen; viele[H7227] Völker[H5971] mit[H854] dir. [?][H102] [?][H102] **7** Rüste[H3559] dich und rüste dir zu, du[H859] und alle[H3605] deine Scharen[H6950], die sich zu[H5921] dir versammelt[H6951] haben, und sei[H1961] ihr[H1992] Anführer[H4929]! [?][H3559] [?][H3559] **8** Nach[H4480] vielen[H7227] Tagen[H3117] sollst du heimgesucht[H6485] werden: Am Ende[H319] der Jahre[H8141] sollst du in[H413] das Land[H776] kommen[H935], das vom[H4480] Schwert[H2719] wiederhergestellt[H7725], das aus[H4480] vielen[H7227] Völkern[H5971] gesammelt[H6908] ist, auf[H5921] die Berge[H2022] Israels[H3478], die[H834] beständig[H8548] verödet[H2723] waren[H1961]; und es[H1931] ist herausgeführt[H3318] aus[H4480] den Völkern[H5971], und sie wohnen[H3427] in Sicherheit[H983] allesamt[H3605]. **9** Und du[H859] sollst heraufziehen[H5927], wie ein Sturm[H7722] herankommen[H935], sollst wie eine Wolke[H6051] sein[H1961], um das Land[H776] zu bedecken[H3680], du und alle[H3605] deine Haufen und viele[H7227] Völker[H5971] mit[H854] dir. [?][H102]

10 So[H3541] spricht[H559] der Herr[H136], HERR[H3069]: Und es wird geschehen[H1961] an jenem[H1931] Tag[H3117], da werden Dinge[H1697] in[H5921] deinem Herzen[H3824] aufsteigen[H5927], und du wirst einen bösen[H7451] Anschlag ersinnen[H2803] [?][H4284] **11** und sprechen[H559]: Ich will hinaufziehen[H5927] in[H5921] das Land[H776] der offenen[H6519] Städte[H6519], will über die kommen[H935], die in Ruhe[H8252] sind, in Sicherheit[H983] wohnen[H3427], die allesamt[H3605] ohne[H369] Mauern[H2346] wohnen[H3427] und Riegel[H1280] und Tore[H1817] nicht haben: [?][H369] **12** um Raub[H7998] zu rauben[H7997] und Beute[H957] zu erbeuten[H962], um deine Hand[H3027] zu kehren[H7725] gegen[H5921] die wiederbewohnten[H3427] Trümmer[H27234] und gegen[H413] ein Volk[H5971], das aus[H4480] den Nationen[H1471] gesammelt[H622] ist, das Hab[H4735] und Gut[H7075] erworben[H6213] hat, das den Mittelpunkt[H5921 H28725] der Erde[H776] bewohnt[H3427]. **13** Scheba[H7614] und Dedan[H1719] und die Kaufleute[H5503] von Tarsis[H8659] und alle[H3605] ihre jungen[H3715] Löwen[H37156] werden zu dir sagen[H559]: Kommst[H935] du[H859], um Raub[H7998] zu rauben[H7997]? Hast du deine Scharen[H6951] versammelt[H6950], um Beute[H957] zu erbeuten[H962], um Silber[H3701] und Gold[H2091] wegzuführen[H5375], Hab[H4735] und Gut[H7075] wegzunehmen[H3947], um einen großen[H1419] Raub[H957] zu rauben[H962]?

14 Darum[H3651], weissage[H5012], Menschensohn[H1121 H120], und sprich[H559] zu Gog[H1463]: So[H3541] spricht[H559] der Herr[H136], HERR[H3069]: Wirst du es an jenem[H1931] Tag[H3117] nicht[H3808] wissen[H3045], wenn mein Volk[H5971] Israel[H3478] in Sicherheit[H983] wohnt[H3427]? **15** Und du wirst von[H4480] deinem Ort[H4725] kommen[H935], vom[H4480] äußersten[H3411] Norden[H6828] her, du[H859] und viele[H7227] Völker[H5971] mit[H854] dir, auf Pferden[H5483] reitend[H7392] allesamt[H3605], eine große[H1419] Schar[H6951] und ein zahlreiches[H7227] Heer[H2428]. **16** Und du wirst gegen[H5921] mein Volk[H5971] Israel[H3478] heraufziehen[H5927] wie eine Wolke[H6051], um das Land[H776] zu bedecken[H3680]. Am Ende[H319] der Tage[H3117] wird es geschehen[H1961], dass ich dich heranbringen[H935] werde gegen[H59217] mein Land[H776], damit[H4616] die Nationen[H1471] mich erkennen[H3045], wenn ich mich an dir, Gog[H1463], vor ihren Augen[H5869] heilige[H69428].

17 So[H3541] spricht[H559] der Herr[H136], HERR[H3069]: Bist du[H859] der[H1931], von dem[H834] ich in vergangenen[H6931] Tagen[H3117] geredet[H1696] habe durch[H3027] meine Knechte[H5650], die Propheten[H5030] Israels[H3478], die in jenen[H1992] Tagen[H3117] jahrelang[H8141] weissagten[H5012], dass ich dich gegen[H5921] sie[H1992] heranbringen[H935] würde? **18** Und es wird

Druckausgabe erzeugt am 28.03.2024 auf bibelkommentare.de

geschehen[H1961] an diesem Tag[H3117], an dem Tag[H3117], wenn Gog[H1463] in[H5921] das Land[H127] Israel[H3478] kommt[H935], spricht[H5002] der Herr[H136], HERR[H3069], da wird mein Grimm[H2534] in meiner Nase[H639] aufsteigen[H5927]. [?][H1931] **19** Und in meinem Eifer[H7068], im Feuer[H784] meines Zorns[H5678] habe ich geredet[H1696]: Wahrlich, an diesem Tag[H3117] wird[H1961] ein großes[H1419] Beben[H7494] sein im[H5921] Land[H127] Israel[H3478]! [?][H518 H3808] [?][H1931] **20** Und es werden vor[H4480 H6440] mir beben[H7493] die Fische[H1710] des Meeres[H3220] und die Vögel[H5775] des Himmels[H8064] und die Tiere[H2416] des Feldes[H7704] und alles[H3605] Gewürm[H7431], das sich auf[H5921] dem Erdboden[H127] regt[H7430], und alle[H3605] Menschen[H120], die[H834] auf[H5921] der Fläche[H6440] des Erdbodens[H127] sind; und die Berge[H2022] werden niedergerissen[H2040] werden, und die steilen[H4095] Höhen[H4095] werden einstürzen[H5307], und jede[H3605] Mauer[H2346] wird zu Boden[H776] fallen[H5307]. **21** Und ich werde nach allen[H3605] meinen Bergen[H2022] hin das Schwert[H2719] über[H59219] ihn herbeirufen[H7121], spricht[H5002] der Herr[H136], HERR[H3069]; das Schwert[H2719] des einen[H376] wird gegen den anderen[H251] sein[H1961]. **22** Und ich werde Gericht[H8199] an ihm üben[H8199] durch die Pest[H1698] und durch Blut[H1818]; und einen überschwemmenden[H7857] Regen[H1653] und Hagelsteine[H68 H417], Feuer[H784] und Schwefel[H1614] werde ich regnen[H4305] lassen auf[H5921] ihn und auf[H5921] seine Haufen und auf[H5921] die vielen[H7227] Völker[H5971], die[H834] mit[H854] ihm sind. [?][H102] **23** Und ich werde mich groß[H1431] und heilig[H6942] erweisen und werde mich offenbaren vor den Augen[H5869] vieler[H7227] Nationen[H1471]. Und sie werden wissen[H3045], dass[H3588] ich[H589] der HERR[H3068] bin. [?][H3045]

Fußnoten

1. Eig. vom Land des Magogvolkes (1. Mose 10,2)
2. O. den Hauptfürsten von Mesech und Tubal; so auch nachher
3. O. verleiten, d.h. zum Krieg; so auch Kap. 39,2
4. O. Einöden
5. W. den Nabel
6. d.h. ihre raubgieren Herrscher. (Vergl. Kap. 32,2)
7. O. über
8. d.h. heilig erweise
9. O. gegen

Druckausgabe erzeugt am 28.03.2024 auf bibelkommentare.de